TOÀ ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ BẮC GIANG** **TỈNH BẮC GIANG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 83/2018/HS - ST
Ngày 10 tháng 7 năm 2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ BẮC GIANG
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ toạ phiên toà: Ông Nguyễn Văn Trường.

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Bà Nguyễn Thu Hương.

2. Ông Đào Mạnh Tiến.

Thư ký phiên toà: Bà Hứa Thị Thơ – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Bắc Giang.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Bắc Giang tham gia phiên tòa: Ông Vũ Thanh Tùng - Kiểm sát viên.

Trong ngày 10 tháng 7 năm 2018 tại trụ sở TAND thành phố Bắc Giang tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 76/2018/HSST ngày 31 tháng 5 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 91/2018/QĐXXST-HS ngày 25/6/2018 đối với bị cáo:

Họ và tên: **TRỊNH HOA LAN**, Giới tính: Nữ; Tên gọi khác: Không; Sinh năm 1974 tại: Huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn; Nơi cư trú: Khu Ga, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Trình độ học vấn: 4/10; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Họ tên cha: Trịnh Hải Châu sinh năm 1946; Họ tên mẹ: La Thị Phương, sinh năm 1952; Chồng: Hoàng Văn Lĩnh, sinh năm 1974; Con: Có 3 con, con lớn sinh năm 1995; con nhỏ sinh năm 2002; Anh, chị, em ruột: Gia đình có 4 chị em, bị cáo là con thứ nhất; Nhân thân: Ngày 12/3/2013 bị Tòa án nhân dân huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn xử phạt 30 tháng tù giam về tội Mua bán trái phép chất ma túy từ ngày 12/11/2012; Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 10/02/2018 đến nay, hiện đang tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Bắc Giang. Có mặt tại phiên tòa.

* Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Chị Phạm Thị Bình, sinh năm 1975. (vắng mặt)

Địa chỉ: Số nhà 281, tổ dân phố Nam Thọ, phường Nam Cường, thành phố Yên Bái, tỉnh Yên Bái.

* Người làm chứng:

- Anh Vương Minh Tiến, sinh năm 1981. Địa chỉ: Thôn Phúc Hòa 1, Hán Đò, huyện Yên Bình, tỉnh Yên Bái. (vắng mặt)

- Anh Ninh Đức Định, sinh năm 1983. Địa chỉ: xã Thịnh Hưng, huyện Yên Bình, tỉnh Yên Bái. (vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 08 giờ 10 phút ngày 10/02/2018, Tại Km117+100m cao tốc Hà Nội - Bắc Giang thuộc địa phận thành phố Bắc Giang, tổ tuần tra kiểm soát giao thông Phòng Cảnh sát giao thông (PC67) Công an tỉnh Bắc Giang kiểm tra xe ô tô biển kiểm soát 29B-612.61 và phát hiện bắt quả tang Trịnh Hoa Lan, sinh năm 1974, trú tại: Khu Ga, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn có hành vi vận chuyển trái phép nghi pháo các loại.

Tang vật thu giữ: Tại khu vực ghế ngồi của Trịnh Hoa Lan (ghế thứ ba phía bên phải từ trên xuống) gồm 04 túi: Túi vải bạt màu đỏ đen bên trong đựng 06 khối hộp; túi nilon màu đỏ đen bên trong đựng 03 khối hộp; túi vải bạt màu đen xanh bên trong đựng 06 khối hộp và 36 vật hình bóng đèn có gắn dây dẫn; 01 túi màu đỏ bên trong đựng 98 vật hình bóng đèn; phía sau ghế ngồi của đối tượng phát hiện 01 túi màu nâu bên trong đựng 06 khối hộp; tại cốp trước bên phải sườn xe ô tô có 01 thùng cattong bên trong đựng 12 khối hộp, 01 túi màu đen xanh bên trong đựng 02 khối hộp, 01 túi vải bạt màu đen trong đựng 06 khối hộp, 01 ba lo màu đen xanh bên trong đựng 06 khối hộp, 01 túi nhựa màu tím bên trong đựng 6 khối hộp và 1 va li màu vàng bên trong đựng 10 bánh hình tròn ngoài dán bóng kính, đường kính khoảng 30cm. Số vật chứng trên nghi là pháo các loại.

Phòng Cảnh sát giao thông đã lập biên bản, bàn giao hồ sơ, tang vật, đối tượng cho Công an thành phố Bắc Giang tiếp tục điều tra, xử lý theo thẩm quyền.

Ngày 11/02/2018 Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an thành phố Bắc Giang đã ra Quyết định trưng cầu giám định số 117 trưng cầu Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an (C54) giám định đối với toàn bộ số vật chứng trên nghi là pháo thu giữ được.

Kết luận giám định số 973/C54-P2 ngày 12/02/2018 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an kết luận:

- 49 khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 36 vật hình trụ vỏ giấy được liên kết với nhau đều là pháo có đầy đủ đặc tính của pháo nổ (có chứa thuốc pháo và khi đốt có gây tiếng nổ). Tổng khối lượng pháo là 71 kg (bảy mươi mốt kilôgam).

- 04 khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 100 vật hình trụ vỏ giấy được liên kết với nhau đều là pháo có đầy đủ đặc tính của

pháo nổ (có chứa thuốc pháo và khi đốt có gây tiếng nổ). Tổng khối lượng pháo là 16 kg (mười sáu kilôgam).

- 194 vật hình bóng đèn điện tròn, vỏ ngoài bọc giấy màu, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi đều là pháo có đầy đủ đặc tính của pháo nổ (có chứa thuốc pháo và khi đốt có gây tiếng nổ). Tổng khối lượng pháo là 7 kg (bẩy kilôgam).

- Các vật hình trụ, vỏ giấy màu đỏ, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi được liên kết với nhau thành tràng (10 tràng) đều là pháo nổ. Tổng khối lượng pháo là l0 kg (mười kilôgam).

Quá trình điều tra, Trịnh Hoa Lan khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như sau: Khoảng đầu tháng 2/2018, Trịnh Hoa Lan có ý định mua pháo đem về quê bố ở xã Yên Ninh, huyện Thiệu Yên, tỉnh Thanh Hóa bán kiếm lời. Lan đã ra khu vực biên giới giáp ranh giữa Việt Nam với Trung Quốc (khu vực Cổng Trắng thuộc huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn) gặp những người làm nghề cửu vạn, vận chuyển hàng hóa thuê từ Trung Quốc về Việt Nam hỏi ai có pháo đem về thì mua gom lại. Lan đã hỏi và mua được 03 loại pháo: pháo dàn loại 36 quả/dàn, pháo dàn loại 100 quả/dàn và pháo bánh. Mỗi lần mua pháo thì người bán lại cho Lan thêm pháo trứng. Loại pháo dàn loại 36 quả/dàn Lan mua với giá 150.000 đồng/dàn, pháo dàn loại 100 quả/dàn là 250.000 đồng /dàn và pháo bánh là 170.000 đồng /bánh, còn pháo trứng thì Lan không mất tiền mua. Mỗi lần mua được pháo thì Lan lại cho vào túi sách hoặc vali hoặc người bán pháo đã đóng gói cho vào túi từ trước đưa cho Lan. Khi mua gom được pháo, Lan giấu các túi, vali chứa pháo vào bụi rậm ven đường và lán trại bỏ hoang. Khi có ý định chuyển toàn bộ số pháo mua được đi Thanh Hóa để tiêu thụ thì Lan đã ra khu vực Bến xe khách phía Bắc thành phố Lạng Sơn và biết có chuyến xe khách đi Yên Bái – Lạng Sơn, khi nào xe đến thành phố Hà Nội Lan sẽ chuyển sang xe đi Thanh Hóa. Rạng sáng ngày 10/2/2018, Lan thuê 01 xe taxi từ khu vực ngã tư Mỹ Sơn - thành phố Lạng Sơn để chở 01 vali và một túi sách bên trong có chứa pháo, Lan bảo lái xe chở ra khu vực đón trả khách của xe khách tuyến Lạng Sơn - Yên Bái, sau đó Lan tiếp tục ở lại một mình đi gom số pháo mà Lan đã đóng gói dán kín trong các túi và nhờ xe ôm chở ra khu vực của chiếc xe khách Lạng Sơn - Yên Bái đang đỗ, còn Lan đeo balô đi bộ một mình ra xe. Khi đến nơi thì phụ xe khách và lái xe ôm đem một nửa số hành lý có chứa pháo của Lan cho vào cốp sườn của xe khách, số còn lại Lan tự xách lên xe để ở quanh khu vực ghế ngồi (ghế thứ ba dọc ghế của lái xe khách từ trên xuống). Khi đã đưa được toàn bộ số pháo lên xe ô tô khách mà không có sự nghi ngờ nào từ phía nhà xe, xe khách di chuyển từ thành phố Lạng Sơn đến Km 100+117 cao tốc Hà Nội – Bắc Giang thuộc địa phận thành phố Bắc Giang thì bị tổ công tác của Phòng Cảnh sát giao thông (PC67) Công an tỉnh Bắc Giang tuần tra kiểm soát. Quá trình dừng kiểm tra xe ô tô khách BKS: 29B-61261, tổ công tác phát hiện bắt quả tang Lan có hành vi vận chuyển trái phép pháo.

Trong vụ án này, đối với người lái xe taxi và xe ôm vận chuyển số pháo cho Lan. Lan khai không nhớ được hãng taxi cũng như biển số xe, họ tên, địa chỉ của những người này.

Đối với lái xe ô tô khách BKS 29B-61261 là anh Ninh Đức Định và phụ xe khách là anh Vương Minh Tiến, quá trình làm việc với Cơ quan điều tra, anh Định và anh Tiến khai nhận: Do toàn bộ số pháo đã được Lan ngụy trang, cất giấu kỹ vào trong các túi sách, va li, thùng cát tông và dán kín lại nên khi chuyển số hành lý của Lan lên xe, bản thân anh Định, anh Tiến không biết bên trong có chứa pháo.

Vật chứng của vụ án gồm:

- 49 (bốn mươi chín) khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 36 vật hình trụ được liên kết với nhau.

- 04 (bốn) khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 100 vật hình trụ được liên kết với nhau.

- 194 (một trăm chín mươi tư) vật hình bóng đèn điện tròn, vỏ ngoài bọc giấy màu, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi.

- 10 (mười) vật hình trụ, vỏ giấy màu đỏ, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi được liên kết với nhau thành tràng (mười tràng).

- 08 (tám) túi sách, balo, vali mà Lan dùng để đựng pháo, được nhập kho vật chứng để xử lý.

Bản cáo trạng số 92/CT-VKS ngày 30/5/2018 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Bắc Giang đã truy tố bị cáo Trịnh Hoa Lan về tội "Buôn bán hàng cấm" theo quy định tại điểm g khoản 2 Điều 190 Bộ luật hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội và tranh luận như sau: Khoảng 08 giờ 10 phút ngày 10/02/2018, Tại Km117+100m cao tốc Hà Nội - Bắc Giang thuộc địa phận thành phố Bắc Giang, tổ tuần tra kiểm soát giao thông Phòng Cảnh sát giao thông (PC67) Công an tỉnh Bắc Giang kiểm tra xe ô tô biển kiểm soát 29B-612.61 và phát hiện bắt quả tang Trịnh Hoa Lan, sinh năm 1974, trú tại: Khu Ga, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn có hành vi vận chuyển buôn bán 104 kg pháo các loại. Hành vi của bị cáo đủ yếu tố cấu thành tội "Buôn bán hàng cấm" theo quy định tại điểm g khoản 2 Điều 190 Bộ luật hình sự năm 2015. Đề nghị Hội đồng xét xử:

Áp dụng điểm g khoản 2 Điều 190; điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 1 Điều 38 Bộ luật hình sự.

Xử phạt Trịnh Hoa Lan từ 07 năm 06 tháng đến 08 năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam 10/02/2018.

Về vật chứng: Áp dụng điểm c khoản 1 và khoản 2 Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

Tịch thu tiêu huỷ:

- 49 (bốn mươi chín) khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 36 vật hình trụ được liên kết với nhau.

- 04 (bốn) khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 100 vật hình trụ được liên kết với nhau.

- 194 (một trăm chín mươi tư) vật hình bóng đèn điện tròn, vỏ ngoài bọc giấy màu, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi.

- 10 (mười) vật hình trụ, vỏ giấy màu đỏ, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi được liên kết với nhau thành tràng (mười tràng).

- 08 (tám) túi sách, balo, vali mà Lan dùng để đựng pháo, được nhập kho vật chứng để xử lý.

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Bị cáo nhận tội và không có tranh luận gì với bản luận tội của Viện kiểm sát. Bị cáo Trịnh Hoa Lan nói lời sau cùng đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Bắc Giang trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của bộ luật tố tụng hình sự.

[2]. Về sự vắng mặt của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và người làm chứng tại phiên tòa: Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là chị Phạm Thị Bình và người làm chứng là Vương Minh Tiến, Ninh Đức Định đã được Tòa án triệu tập hợp lệ nhưng đều vắng mặt không có lý do nhưng đã có đầy đủ lời khai trong hồ sơ nên Hội đồng xét xử quyết định xét xử vắng mặt người liên quan và người làm chứng theo khoản 1 Điều 292 và khoản 1 Điều 293 Bộ luật tố tụng hình sự 2015.

[3]. Về tội danh:

Lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của người làm chứng, vật chứng thu giữ và kết quả giám định của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang thấy đã có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 08 giờ 10 phút ngày 10/02/2018, Tại Km117+100m cao tốc Hà Nội - Bắc Giang thuộc địa phận thành phố Bắc Giang, tổ tuần tra kiểm soát giao thông Phòng Cảnh sát giao thông (PC67) Công an tỉnh Bắc Giang kiểm tra xe ô tô BKS 29B-612.61 và phát hiện bắt quả tang: Trịnh Hoa Lan, sinh năm 1974, trú tại: khu Ga, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn có hành vi vận chuyển, buôn bán 104 kg pháo các loại. Do đó, bị cáo đã phạm tội "Buôn bán hàng cấm" được quy định tại điểm g khoản 2 Điều 190 Bộ luật hình sự năm 2015. Cáo trạng số 92/CT-VKS ngày 30/5/2018 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Bắc Giang truy tố bị cáo theo tội danh và điều khoản trên là có căn cứ, đúng pháp luật.

[4]. Xét tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo thì thấy: Hành vi của bị cáo thuộc trường hợp nghiêm trọng theo quy định của Bộ luật hình sự. Pháo nổ là hàng hóa mà Nhà nước không cho phép lưu thông trên thị trường đồng thời không cho phép các tổ chức, doanh nghiệp hoặc cá nhân thực hiện

tàng trữ, sản xuất, kinh doanh. Bị cáo thực hiện hành vi một cách liều lĩnh, chỉ vì lợi ích cá nhân đã tàng trữ, vận chuyển hàng do nhà nước cấm, xâm phạm chế độ độc quyền của Nhà nước trong quản lý, sản xuất, kinh doanh một số loại hàng cấm. Do vậy cần phải xử nghiêm bị cáo bằng pháp luật hình sự mới đảm bảo tính giáo dục riêng và phòng ngừa chung đối với loại tội này.

[5]. Xét về nhân thân của bị cáo thì thấy: Bị cáo là đối tượng có nhân thân xấu, đã bị xét xử về hành vi mua bán trái phép chất ma túy nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học để cải sửa nay lại thực hiện hành vi "Buôn bán hàng cấm" chứng tỏ bị cáo là đối tượng khó giáo dục và coi thường pháp luật. Do vậy cần xử cách ly bị cáo ra khỏi cộng đồng xã hội một thời gian mới đủ giáo dục bị cáo trở thành người có ích cho xã hội.

[6]. Xét về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hôm nay bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự cần áp dụng giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo một phần khi lượng hình.

[7]. Xét về các tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào.

[8]. Trong vụ án này, đối với người lái xe taxi và xe ôm vận chuyển số pháo cho Lan. Lan khai không nhớ được hãng taxi cũng như biển số xe, họ tên, địa chỉ của những người này. Vì vậy Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an thành phố Bắc Giang không có căn cứ để xác minh làm rõ và xử lý.

Đối với lái xe ô tô khách BKS 29B-61261 là anh Ninh Đức Định và phụ xe khách là anh Vương Minh Tiến, quá trình làm việc với Cơ quan điều tra, anh Định và anh Tiến khai nhận: Do toàn bộ số pháo đã được Lan ngụy trang, cất giấu kỹ vào trong các túi sách, va li, thùng cát tông và dán kín lại nên khi chuyển số hành lý của Lan lên xe, bản thân anh Định, anh Tiến không biết bên trong có chứa pháo. Nên không đề cập xử lý đối với anh Ninh Đức Định và anh Vương Minh Tiến.

Đối với chị Phạm Thị Bình là chủ xe, chị không biết Lan vận chuyển pháo, xe ô tô khách BKS 29B-61261 đã được trả lại cho chị Bình nên không đặt ra xem xét.

[9]. Về vật chứng của vụ án gồm:

- 49 (bốn mươi chín) khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 36 vật hình trụ được liên kết với nhau.

- 04 (bốn) khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 100 vật hình trụ được liên kết với nhau.

- 194 (một trăm chín mươi tư) vật hình bóng đèn điện tròn, vỏ ngoài bọc giấy màu, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi.

- 10 (mười) vật hình trụ, vỏ giấy màu đỏ, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi được liên kết với nhau thành tràng (mười tràng).

- 08 (tám) túi sách, balo, vali mà Lan dùng để đựng pháo, được nhập kho vật chứng để xử lý.

Đây là vật chứng của vụ án Nhà nước cấm, nên cần tịch thu tiêu hủy.

[10]. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Trịnh Hoa Lan phạm tội "Buôn bán hàng cấm".

2. Áp dụng điểm g khoản 2 Điều 190; điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 1 Điều 38 Bộ luật hình sự.

Xử phạt Trịnh Hoa Lan 07 (bảy) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam 10/02/2018.

3. Về vật chứng: Áp dụng điểm c khoản 1 và khoản 2 Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu huỷ:

- 49 (bốn mươi chín) khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 36 vật hình trụ được liên kết với nhau.

- 04 (bốn) khối hộp, vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi khối hộp gồm 100 vật hình trụ được liên kết với nhau.

- 194 (một trăm chín mươi tư) vật hình bóng đèn điện tròn, vỏ ngoài bọc giấy màu, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi.

- 10 (mười) vật hình trụ, vỏ giấy màu đỏ, một đầu mỗi vật có gắn dây ngòi được liên kết với nhau thành tràng (mười tràng).

- 08 (tám) túi sách, balo, vali mà Lan dùng để đựng pháo, được nhập kho vật chứng để xử lý.

Vật chứng theo Quyết định chuyển vật chứng số 79/KSĐT ngày 30 tháng 5 năm 2018 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Bắc Giang.

4. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, nộp án phí, lệ phí tòa án, buộc bị cáo Trịnh Hoa Lan phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được tống đạt (hoặc niêm yết) bản án.

Trường hợp bản án được thi hành theo qui định tại Điều 2 Luật Thi hành án thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các điều 6,7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành

án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận
- TAND, VKSND Tỉnh Bắc Giang.
- VKSND TP Bắc Giang.
- Công an TP Bắc Giang.
- Chi cục THADS TPBắc Giang.
- Người tham gia tố tụng.
- Lưu HS, VP.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Văn Trường

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Văn Trường